

# SYSMÄN SISU

Kausijulkaisu 2015







Kauppakirjan allekirjoittivat toiminnanjohtaja Visa Uutela (vas.), hallituksen puheenjohtaja Hannu Sireni ja Sisun hallituksen jäsen, yrittäjä Hannu Jokinen.

## Sisun urheilutalo myyty

Pitkään myynnissä ollut Sisun urheilutalo on nyt myyty.

Ylimääräinen vuosikokous hyväksyi kiinteistökaupan 26.2.2015.

Ostajana on Sisun hallituksen jäsen, yrittäjä **Hannu Jokinen**. Uusi omistaja aikoo hyödyntää taloa yrityksensä H-Motorsin liiketoiminnassa. Kiinteistön alakerrassa toimivat ampumahalli ja keilahalli voivat jatkaa toimintaansa entiseen malliin,

samoin hiihtokisojen järjestäminen alueella onnistuu jatkossakin. Sisu siirtyy ampumaradan osalta nyt vuokralaisen rooliin.

Talo rakennettiin 60-luvun puolivälissä pitkälti talkoovoimin, ja se oli hyvä lisä seuran toiminnassa, myös taloudellisesti. Talon käytön vähentynyt merkittävästi, ja sen oltua jo pitkään taloudellinen rasite seuralle, päädyttiin myyntiin.

## Kadunvarsimainontaa



Sisulta voi vuokrata mainostilaa keskustan valaisinpylväiden mainospaikoista. Luvan mainostauluille Sisu on saanut jo vuonna 1986. Taulujen vaihto sujuu talkoovoimin.

# Sisun kesä 2015 – liikutaan yhdessä!

## SPORTTIKOULU

### Alustava treniohjelma

Sporttikoulu alkaa Sysmän urheilukentällä (Sysmäntie 3) **maanantaina 8.6.2015** ja toimii kahdeksan viikon ajan (viikot 24–31).

KLO	MA	TI	KE	TO	PE
09.30–11.30	Kisaryhmä	Kisaryhmä		Kisaryhmä	Kisaryhmä
13.00–14.30		Yleisurheilu A	Palloilu A	Palloilu C	
15.00–16.30		Yleisurheilu B	Palloilu B	Palloilu D	

### Ryhmät

- Kisaryhmä (2002 ja aikaisemmin syntyneet tavoitteellisesta & ohjatusta yhteistreenaamisesta kiinnostuneet yleisurheilijat, hiihtäjät, palloilijat ym.)
- Yleisurheilu A (2006–2008 syntyneet tytöt & pojat)
- Yleisurheilu B (2005 ja aikaisemmin syntyneet tytöt & pojat)
- Palloilu A (2005 ja aikaisemmin syntyneet tytöt)
- Palloilu B (2005 ja aikaisemmin syntyneet pojat)
- Palloilu C (2006–2008 syntyneet tytöt)
- Palloilu D (2006–2008 syntyneet pojat)

**Huom!** ryhmäjakoihin voi tulla tarkennuksia sen jälkeen, kun osallistujamäärä on selvillä.

### Ilmoittautuminen + vakuutusturva

Sporttikoulun sivuilta löytyvä ilmoittautumislomake (<http://sysmansisu.sporttisaitti.com/ajankohtaista/sporttikoulu/ilmoittautumislomake/>) tulee täyttää ennen harjoitukseen saapumista. Mukaan voit tulla myös pitkin kautta. Muistathan varmistaa, että henkilökohtainen vakuutusturvasi kattaa Sporttikoulun!

### Treenimaksu

Sporttikoulun treenimaksu on Sysmän Sisun jäsenille 2 €/harjoitus – muille 4 €/harjoitus.



Heikki Helin

Tunnelmaa Uotinen Hippo-olympialaisista.

Maksut laskutetaan sähköpostitse Sporttikoulun päätyttyä.

### Ohjaajat

Sporttikoulun vastuuvetäjä on

**Matias Salonen** – liikunta-alan opiskelija Kuortaneen urheiluluopistosta. Toisena ohjaajana toimii **Tuuli Salonen** – Sisun yleisurheilija N16-sarjassa.

## SISÄLLYS

Lentopallo	4
Ammunta	4
Palkitut urheilijat 2014	5
Tykkilumilataa käytetty ahkerasti	6
Jääkiekko	6
Kirkkovene vesillä	7
Jalkapallo	8
Urheilutalo tunnettiin myös juhlatalona	9
Palloilukerhoja ja Superpesisvieraita	10
Sisun liikuntaryhmät	10
Tullaan tutuksi: Matti Korhonen	11

Kannen kuva: Heikki Helin.

## Sysmän Sisun kausijulkaisu 2015

Toimitus:  
Pirjo Aartolahti  
Hannu Sireni  
Visa Uutela

Valokuvat:  
Pirjo Aartolahti, Heikki Helin, Riikka Palvaila, Tiina Salonen, Aune Peltola, Marjut Rantanen, Tarja Linna

Sivunvalmistus:  
K-Systems, Heinola  
Kirjapaino:  
Esa Lehtipaino Oy

## SYSMÄN SISUN JÄSENMAKSUT 2015

- alle 15-vuotiaat 10 euroa
- aikuiset 20 euroa
- kannattajajäsenet 50 euroa

Henkilökohtainen jäsenmaksu maksetaan jäsenmaksutilille: Sysmän SP, FI67 4213 1040 0024 23

SAAJA: Sysmän Sisu  
VIESTI: Nimi ja syntymäaika

### LISÄTIETOJA:

**Visa Uutela, puh. 040 828 9182**

[https://sysmansisu-sporttisaitti.com.directo.fi/seuran\\_esittely/liity-jaseneksi/](https://sysmansisu-sporttisaitti.com.directo.fi/seuran_esittely/liity-jaseneksi/)

## HALLITUKSEN KOKOONPANO

Puheenjohtaja / jalkapallojaoston puheenjohtaja	Hannu Sireni
Varapuheenjohtaja / lentopallojaoston puheenjohtaja	Hannu Jokinen
Jäsen / hiihtojaoston puheenjohtaja	Matti Palvaila
Jäsen / ampumajaoston puheenjohtaja	Ari Meinander
Jäsen / pesäpallojaoston puheenjohtaja	Tiina Tamminen
Jäsen / jääkiekkojaoston puheenjohtaja	Markku Kotilainen
Jäsen /soutujaoston puheenjohtaja	Harri Hynynen
Jäsen / talotoimikunnan jäsen	Tuomo Toivonen
Jäsen / seuralahden toimitus	Pirjo Aartolahti
Jäsen	Kosti Jokinen
Sihteeri / osa-aikainen toiminnanjohtaja / yleisurheilu	Visa Uutela





Sisulaiset Joutsan uudistetun yu-kentän avajaiskisoissa syksyllä 2014.

## YLEISURHEILUN KUUKAUSIKISAT

Kuukausikisat on paikallistason kilpailumuoto, jossa kilpailemista voi harjoitella ja kokeilla turvallisesti. Kisat eivät ole tilastokelpoisia. Kilpailuissa olevia lajeja on aina harjoiteltu ennen kisoja Sporttikoulussa. Näin treeni ja kilpailu tukevat toisiaan. Kisoissa noudatetaan alle 13-vuotiaiden lasten yleisurheilusääntöjä.

### Ilmoittautuminen ja kisamaksu

Ilmoittautuminen paikan päällä klo 18 mennessä (kilpailut alkavat n. klo 18.30). Kisamaksu on 1 €/laji ja se maksetaan ilmoittautumisen yhteydessä.

### Kesällä 2015 järjestetään kolmet kisat

#### MA 15.6.2015

(palkintolajina hyppylaji)

P15: 100m, **pituus**, kuula  
T15: 100m, **pituus**, kuula  
P13: 60m, **pituus**, kuula  
T13: 60m, **pituus**, kuula  
P11: 60m, **pituus**, kuula  
T11: 60m, **pituus**, kuula  
P9: 40m, **pituus**, kuula  
T9: 40m, **pituus**, kuula  
P7: 40m, **pituus**, pallo  
T7: 40m, **pituus**, pallo  
P5: 40m, **pituus**, pallo  
T5: 40m, **pituus**, pallo

#### MA 13.7.2015

(palkintolajina juoksu)

P15: **800m**, korkeus, keihäs  
T15: **800m**, korkeus, keihäs  
P13: **1000m**, korkeus, keihäs  
T13: **1000m**, korkeus, keihäs  
P11: **1000m**, korkeus, keihäs



Jesse Jokisen tyylinäyte keihäänheitossa.

T11: **1000m**, korkeus, keihäs  
P9: **1000m**, korkeus, junnu-keihäs  
T9: **1000m**, korkeus, junnu-keihäs  
P7: **300m**, korkeus, junnu-keihäs  
T7: **300m**, korkeus, junnu-keihäs  
P5: **300m**, pituus, pallo  
T5: **300m**, pituus, pallo

#### SU 9.8.2015

(palkintolajina heitto)

P15: 300m, 3-loikka, **kiekko**  
T15: 300m, 3-loikka, **kiekko**  
P13: 200m, 3-loikka, **kiekko**  
T13: 200m, 3-loikka, **kiekko**  
P11: 150m, 3-loikka, **kiekko**  
T11: 150m, 3-loikka, **kiekko**  
P9: 150m, pituus, **kiekko**  
T9: 150m, pituus, **kiekko**  
P7: 150m, pituus, **pallo**  
T7: 150m, pituus, **pallo**  
P5: 150m, pituus, **pallo**  
T5: 150m, pituus, **pallo**

Lisätietoja: <http://sysmansisu.sporttisaitti.com/yleisurheilu/yleisurheilun-kuukausikisat/>

## Yhteistyösopimus kunnan kanssa jatkuu

Vuonna 2005 alkanut yhteistyö Sysmän kunnan kanssa jatkuu. Sysmän Sisus vastaa edelleen kunnan liikuntapalveluiden- ja tapahtumien tuottamisesta. Uudessa sopimuksessa tehtävää listaa päivitetty ajantasalle.

Sopimukseen kuuluu myös Olavin toimintakeskuksen isännöitsijän ja isännän tehtävien

hoitaminen sekä Päijänne Areenan toiminnan pyörittäminen. Sopimus mahdollistaa myös seuralle osa-aikaisen toiminnanjohtajan.

Uusi sopimus on voimassa 1.5.2015-30.4.2018 ja siinä on vuoden jatko-optio.

Näitä tehtäviä hoitaa seurassa edelleen **Visa Uutela**.

## LIIKUNTANEUVONTAA

Sysmässä on toteutettu liikuntaneuvontaa vuoden 2013 alusta alkaen. Kunta ostaa Sisulta liikuntaneuvonnan palvelut. Liikuntaneuvoja Sisussa toimii Marjut Rantanen.

Yhteystiedot: p. (03) 8194350, liikuntaneuvonta@sysma.fi



## RANTALAN

Makoisia mansikoita & mansikkamehua  
Oskari Peltola, Koivukuja 6, 19700 Sysmä  
Puhelin 050 587 3833 • info@rantalan.fi

[www.rantalan.fi](http://www.rantalan.fi)

### Uotin

## HIPPO -olympialaiset

Sysmän urheilukentällä  
26.7.2015 klo 12.00

Ennakoilmoittautumiset  
Sysmän Osuuspankkiin



## Järvisen SYSMÄ Liikenne



Palvelevin pyörin  
Vuodesta 1932

[www.jarvisenliikenne.fi](http://www.jarvisenliikenne.fi)

Minibussista aina 66-paikkaiseen asti

Puh. (03) 717 2651 • Fax (03) 717 2652

[jarvisen.liikenne@saunalahti.fi](mailto:jarvisen.liikenne@saunalahti.fi)

## Tervetuloa monipuoliseen taukopaikkaan!

### SYSMÄN POLTTOAINEPALVELU OY

- polttoaineet
- voiteluaineet
- renkaat
- pikapesu
- huolto
- kahvila
- elintarvikkeet
- vapaa-ajan tarvikkeet



avoinna:  
ma-la 7-21, su 9-21

Sysmäntie 28, Sysmä  
puh. (03) 717 1222, 0500 468 790,  
0500-468773

[www.nestesysma.fi](http://www.nestesysma.fi)

PLUSSA

Venesatama avoinna Päijänteen  
rannalla, Suopellontie 590

Mukana tapahtumassa: Sysmän Suvisoutu 27.6.2015



## LENTOPALLO

Lentopalloilulla on Sysmässä pienehkö, mutta vankka jalansija. Jo vuosikymmeniä on harjoitusiltoja pyöritetty lakkaamatta ympäri vuoden. Lentopallo lienee Sysmän vanhimpia koko ajan aktiivisesti toimineita jaostoja.

Harrasteporukka on vuosien saatossa jonkin verran ikäännytynyt, eikä uusia nuoria pelaajia ole kovin paljoa joukkoon tulleet. Joukkueen tuoreimmista pelaajista mainittakoon **Mikko Tarvaala** (20), joka on ollut peliporukan kantavia voimia ”omissa korkeuksissaan”.

Joukkueen keski-ikä on siis melko korkea, mutta siitä huolimatta kaudella pelatuttujen pelien tulokset kertovat ihan jotain muuta. Liekö iän tuomaa pelivarmuutta vai mitä, mut-

ta Sysmän Sisun joukkue voitti jälleen Etelä Suomen Viking Cup'in lopputurnauksen ja samalla koko sarjan voiton. Sarjassa pelasi kaikkiaan 36 joukkuetta etupäässä eteläisestä Suomesta.

Aikaisemmin keväällä Sisun joukkue kävi voittamassa myös perinteisen Tallinnan osaturnauksen.

Joukkueessa pelasivat kulu-neella kaudella **Harri Jokinen, Hannu Kurkinen, Matti Palvaiva, Tommi Palvalin, Jukka Toivonen, Kimmo Toivonen, Pertti Salo, Seppo Simmala, Mikko Tarvaala** ja **Kari Palm**.

Joukkueen peli-illat jatkuvat kesälläkin Rantaterassin kentällä tiistaisin ja torstaisin. Sinne ovat tervetulleita kaikki lajista kiinnostuneet.



Tallinnan turneen voittajajoukkue.

## AMMUNTA

### Sysmän Sisun ampumajaosto

Ampumajaostolla on käytettävissään urheilutalolla sisä-ampumarata. 25m radalla on mahdollista ampua .22-9 mm kaliberin pistooleilla sekä pienoiskiväärillä. 25m radalla on seitsemän ampumapaikkaa.

Radalla voi ampua myös ilma-aseilla 10m matkalta. Ilma-ase radalla on ampumapaikkoja kahdeksan.

Rata sijaitsee urheilutalon kellarissa, eikä tämän johdosta aiheuta minkäänlaisia haittoja ympäristölle.

Radalla on erittäin hyvä ilmanvaihto, ja valaistus on vasta uusittu nykysääntöjen mukaisesti.

### Tervetuloa kokeilemaan

Ampumajaostolla on muutamia ilmapistooleja ja kivääreitä joilla voi kokeilla jos ei omista



omaa asetta. Jos ampuminen kiinnostaa, ota yhteyttä ampumajaoston puheenjohtajaan.

Ari Meinander  
puh. 044-3004640  
ari.meinander@gmail.com



25 metrin rata.

Ilmakivääri ja ilmapistooli.

**TIINAN HIUS**

Puh. 044 2837 844  
Säästöpankin talo

**Textiikki**

Puh. (03) 7171 580

• Kankaat  
• Käsityötarvikkeet  
Uotintie 10, Sysmä **Meillä palvellaan!**

**WWW.DRESSNET.FI**  
*Salminen*  
**WWW.DRESSNET.FI**

*Hyvänolon  
hoitola*

Puh. 045 273 2707  
Säästöpankin talo

**KUNTO** **Kuntosali Solarium**  
Avoinna myös kesällä  
Toivolantie 8  
p. 0400-857 865  
**PULSSI**



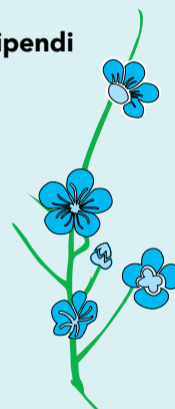
# Seuran parhaat urheilijat 2014



**Paras urheilija:** Jesse Jokinen (10-ottelu, SM 10.)  
**Paras miesurheilija:** Miia Makkonen  
**Paras naisurheilija:** Matias Salonen  
**Paras poikaurheilija:** Tuuli Salonen  
**Paras tyttöurheilija:** Tuuli Salonen

### Aarne ja Märta Koskelon rahaston stipendi

**I ryhmä:** Jesse Jokinen, Miia Makkonen, Matias Salonen, Tuuli Salonen  
**II ryhmä:** Tino Kotilainen, Katri Saavalainen, Noora Kurkinen, Hanna Toivonen, Ebba Blomqvist  
**III Ryhmä:** Tuomas Salonen, Reetta Toivonen



### Urheilu-Valosen lahjakortti (lajipalkinnot)

Tyyni Salonen, Tuomas Syrjälä, Henri Vettenterä, Elina Yli-Talonen ja Veeti Yli-Talonen

### Kiertopalkinto Vilen&Kuurne

Katri Saavalainen

### OP:n stipendi

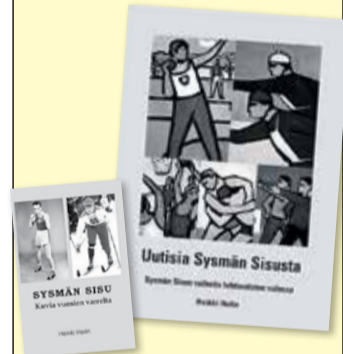
Parhaat aikuisurheilijat: Veikko Lahtinen, Seppo Rellman ja Katja Virtanen

## Historiikki

Sivumäärällä mitaten (895 s) maamme laajin urheiluseura-historiikki on ilmestynyt! Rungas ja ennennäkemätön kuvitus – 1100 kuvaa!

Lisätiedot:  
 Sysmän Sisu / Visa Uutela  
 puh. 040 828 9182  
 visa.uutela@sysma.fi

Kirjaa on saatavissa myös Sysmän Kirjakaupasta, Sisun hallituksen jäseniltä sekä kesän tapahtumista; Hulluin lauantai -markkinat, Kirjakylpäivät ja Uotinpäivät.



Sysmän Sisu. Kuvia vuosien varrelta on myös edelleen saatavissa.



**Rakennuspalvelu  
TARVAALA  
SYSMÄ**

*Toteutamme unelmasi*




**Rakennuspalvelu Tarvaala**  
 Vääksyntyntie 247 A • 19700 Sysmä  
 puh. 050 5226 176

[www.rakennustarvaala.fi](http://www.rakennustarvaala.fi)

Urheiluun ja vapaa-aikaan - Koko perheelle

**SPORTIN**

**MERIDA HELKAMA**  
**Polkupyörät tarjoushintaan!**

**HALTI** **ICAPARK**

**Ulkoilu- ja vapaa-ajan asut**  
**Kalastusvälineitä hyvä valikoima!**  
 katiskat • vieheet, vavat, kelat • onget ym.

**asics adidas UMBRO**

**Vapaa-ajan- ja juoksukengät tarjoushinnoin!**

**URHEILU VALONEN**  
 Sysmäntie 38, 19700 Sysmä  
 03-717 2799 • sportin@sysmasport.fi

**f** Sportti Valonen  
**Sisulaisille urheilu-  
välineet SH -20%**  
**Pyörähuolto!**

**TERVETULOA UUTEEN KAHVILAAN!**  
**KONDITORIA-KAHVILA**

**KULMA** Sysmäntie 42 ark. 6.00-17.00  
 p. 040 5608458 la 8.00-16.00

Tilauksesta täytekakut, voileipäkakut ja piirakat.  
 Kaikki omia tuotteita.

**SOMPIN  
MAANSIIRTO OY**

Perustukset, maansiirto & tietyöt, sora & maaineskuljetukset, jätevesi-, salaoja-, sadevesijärjestelmät, ruoppaus, viherrakentaminen

[www.sompinmaansiirto.fi](http://www.sompinmaansiirto.fi)  
 Puh. 0400 353 978

**SYSMÄN  
ART PLAST OY**

SÄRKILAHDENTIE 33  
 19700 SYSMÄ

PUH. 0207 514 600  
 artplast@artplast.fi

**MUOVILEVYT, KENNOLEVYT**  
 MYYNTI, SAHAUS JA TYÖSTÖ  
 GRILLIKATOKSIIN, TERASSEILLE,  
 KASVIHUONEISIIN, ym...  
 ESITETELINEET JA MYYNTITELINEET

**LVI-AROALHO OY**

• ASENNUS • HUOLTO  
 • MYYNTI

Talasnientie, 19700 Sysmä  
 Puh. 03-7171 357, 0400-888 357,  
 0400-626 357

**KONEURAKOINTIA  
LOKAHUOLTOA**

- maansiirtokuljetukset - tielanaukset  
 - talviauraukset - pihojen/teiden hiekoitukset  
 - leikkuupuinti - viljan kuivaukset

**Maatilayhtymä Palvila • puh. 0400 805 528**



**PINXINMÄKI**

**VIRALLISET  
AVAJAISET 6.6-15!**

[www.pinxinmaki.fi](http://www.pinxinmaki.fi)

**Paimenpoika  
myymälä**

**Sysmäntie 16**

Avoinna ma-to 9-15.30, pe 9-16.30

**Laadukkaita kesäkukkia & ampeleita  
Yrttien & vihannesten taimia**

Satoaikaan itsepalvelukojuista kasvattamiimme  
vihanneksia ja juureksia

Avoinna touko-kesäkuussa joka päivä klo 9-18  
Heinä-lokakuussa itsepalvelukoju.

**Hellqvistin  
Puutarha**

Pasi ja Arja Pihlajasaari  
Kalkkistentie 789, 19370 Nuoramoinen  
050 5215 138 / Pasi  
050 5593 888 / Arja  
[www.hellqvistinpuutarha.fi](http://www.hellqvistinpuutarha.fi)

**SORAA, MURSKKEITA, MULTAA  
LAVETTIKULJETUKSIA**

**Autoilija Juha Salonen**  
Leppäkorventie 157, 19700 Sysmä  
Puh. 0400 494 424

Palveluksessanne erilaisissa kiinteistönvälitystehtävissä,  
kauppakirjojen laadinnassa, kaupanvahvistuksissa,  
taloyhtiöiden isännöinnissä ja veroilmoitusten laadinnassa.

Tervetuloa  
asioimaan!

**opkk.fi**

**Itä-Hämeen  
OP-Kiinteistökeskus Oy LKV**

Sysmäntie 36, 19700 SYSMÄ • puh. 010 254 1710

**Kappaletavara- ja muuttokuljetukset**  
**AIMO SAARINEN**

Puh. (03) 717 2630, 050 581 6461

**SYSMÄN KOLARITYÖ**

KAISLATIE 5, SYSMÄ • 7171 247

• Kolarikorjaamo • Automaalaamo • Nelipyöräsäädöt

**HINAUSPALVELUA 0400-493 770**

**24h**

**Parturikampaamo**  
**MARKETTA KYLLÖNEN**  
p. 03 7173 232

## Lunta odottavan aika on syksyisin pitkä Tykkilumilatua käytetty ahkerasti

Viime vuosien, etenkin alkutalvien, niukka lumentulo Sysmän alueella mahdollisti perinteisten maastohiihtoreittien käyttökunnan vain lyhyeksi toviksi. Urheilutalon latuverkon heikko lumitilanne esti suunniteltujen hiihtokisojen järjestämisen siellä, joten kilpailutoiminta jouduttiin siirtämään muualle. Ohrasaaren ulkoilureiteillä huoltotilojen puuttuminen vaikeuttaa harjoittelu- ja kilpailutoimintaa alueella.

Sisulaiset hiihdon harrastajat ovat sysmälaisten yritysten tuella jouduttaneet kelvollisille ladulle pääsyä syksyisillä latutalkoillaan. Myös viime talveksi lumitykki puhalsi kasaan useamman sata kuutiota lunta käytyään yhtäjaksoisesti miltei kaksi vuorokautta.

Lumi levitettiin noin kilometrin matkalle päivässä yhden kaivinkoneen ja useiden traktoreiden voimin. Lumi tasattiin ja latu-urat ajettiin latukoneella ja lopputulos oli vähintäänkin hyvä: valaistu kilometrin mittainen, kovapohjainen hiihtobaana oli käytettävissä niin perinteisen kuin vapaan tyylin sivakojille.

Tykkilumilatu on ollut erityisen suosittu syksyisin, mutta samalla se on jatkanut myös kevään hiihtokelejä tiiviin, sää-

oloja luonnonlunta paremmin kestävä rakenteensa vuoksi.

Talkoolaiset olivat urakan päätyttyä yksimielisiä siitä, että mikäli tykkilumilatu halutaan tehtäväksi juuri Ohrasaaren, on edessä sillan mittava kunnostus: kantavuutta olisi saatava lisää kestävämmän normaalikoisen traktorin ja peräkärryn painon ja luiskan jyrkkyyttä olisi loivennettava. Toisena vaihtoehtona mietittiin tykkiumiladun sijoittamista mantereen puolelle. Yksi reittivaihtoehto voisi olla Ohrasaaren ja kirkon

välisen viheralueen hyödyntäminen.

Mikäli Ohrasaaren halutaan panostaa kohentamalla sillan kuntoa ja huoltotiloja, olisi samalla hyödyllistä miettiä reittien käytettävyyttä myös kävelijöiden ja koiranulkoiluttajien näkökulmasta, jotta vältetään vaivalla aikaansaatu hiihtobaanojen talleminen. Vaihtoehtona voidaan miettiä myös monipuolisten liikuntareittien sijoittamista muualle kuin Ohrasaaren. Liikunnasta kun on hyötyä ja iloa kaikille, liikkui sitten suksilla tai ilman!



## JÄÄKIEKKO



### Broilers HT

Sisun miesten joukkue Broilers HT pelasi AHL-sarjaa Vääslyn hallissa kaudella 2014-2015.

Joukkue myös harjoitteli Vääslyn hallissa syyskuusta maaliskuulle kerran viikossa. Omalla tekojäällä pelailtiin kahdesti viikossa. Ensi kaudelle on tulossa toinenkin joukkue sarjaan, silloin aloittaa myös M40-joukkue.

**Auringonpaistetta  
aamusta iltaan  
iloisessa ja  
palvelevassa  
ympäristössä.**

**TERVETULO  
MUKAAN!**

**Rantaterassi**

Rantaterassi - Päijänteen Rantapalvelu Oy  
Keskustan satama, Vellamontie 4, Sysmä  
Puhelin 044 7123 050, info@rantaterassi.fi  
[www.rantaterassi.fi](http://www.rantaterassi.fi)

**SARKILANDETTIE  
SUOPELTO UOTINTIE**

**SYSMÄN  
GRILLI**

Uotintie 17, Sysmä  
Puh. 7172 172

- Elintarvikkeita
- Grillituotteita





Miesten joukkue Sulkavalla 2014.

## Kirkkovene vappuna vesille

Soutujaoston kirkkoveneen soutukausi avattiin Wappusou-  
dulla.

Tarkoitus on että vene on vii-  
me vuoden tapaan vesillä 2-3  
kertaa viikossa erilaisilla sou-  
ta- ja kokoonpanoilla. Viime kesä  
soutajat osallistuiivat kahdel-  
la joukkueella Sulkavan suur-  
soutuihin, lisäksi venekunta oli  
mukana Mommilanjärven sou-  
duissa ja Kulosaaren ympäri-  
soudussa. Tämänkin kesän ta-  
voitteena on ainakin Sulkavan  
soutuihin osallistuminen. KKI-  
avustusta saatiin toisena vuon-  
na peräkkäin, nyt teemana oli  
”ympärivuotinen kuntoilutoi-  
minta kirkkovenesoudun ym-  
päriällä.

Niinpä iso osa soutajaporu-  
kasta on liikkunut aktiivisesti  
ympäri vuoden. Kirkkoveneen  
käyttäjät ovat olleet myös yri-  
tykset ja koululaisryhmät. Vene  
on vuokrattavissa perämiehellä  
varustettuna vaikka kaveripo-  
rukoille. Soutujaosto on tehnyt  
yhteistyötä myös Sysmän Yh-  
teiskoulun oppilaiden kanssa ja  
myös sisäsoudun SM-kisoihin  
oppilaat ovat osallistuneet. Tu-  
loksina henkilökohtaisissa SM-  
kisassa oli kaksi hopeaa ja yksi  
pronssi. Joukkuekisassa Yhteis-  
koulun 7-luokkalaisten joukkue  
voitti SM-kultaa.



7. luokan ryhmäytymispäivän yhteishenkeä.



Naisten joukkue Sulkavalla 2014.

Laadukasta pitopalvelua arkeen ja juhlaan.  
Ihastuttavia täytekekkuja, voileipäkakuja ja  
muuta leipomisia. Myös maukasta kotiruokaa.

OTA YHTEYTTÄ JA PYYDÄ TARJOUS!



PITOPALVELU

*Tarja  
Lehtonen*

040 7648 304 | tarja.lehtonen@phnet.fi | www.tarjalehtonen.com

 **LÄHITAPIOLA**  
VELLAMO

LähiTapiolan  
henkilö-  
vakuutusasiakas,

SAIRAUDEN TAI  
TAPATURMAN  
SATTUESSA, SOITA



Lue lisää: lahitapiola.fi/terveyshelppi

Palveluntarjoajat: LähiTapiola Keskinäinen Vakuutusyhtiö, LähiTapiola Keskinäinen  
Henkivakuutusyhtiö, LähiTapiola alueyhtiöt ja Lääkärikeskus Dextra.

**SYSMÄN  
KIRJAKAUPPA**

Sysmäntie 55, 19700 Sysmä  
puh./fax 03 717 1238  
sysman.kirjakauppa@phnet.fi  
www.sysmankirjakauppa.net

**ENERGIAPUUN  
KORJUUTA**

- tienvarret, tontit  
- pellonreunat, ojat

Matti Palvaila, SYSMÄ  
0400 966 941

**MAANRAKENNUSTYÖT!**  
Me teemme metsänmuokkaukset, rak. pohjat, -tiet, -kaivot,  
-viemäröinnit, -salaajitukset sekä vesistöjen kasvillisuuden niitot  
ja rantojen ruoppaukset.

**KONEMIEHET AURASMAA KY**  
Puh. 0400 809 122 / Ahti Aurasmaa

**SYSMÄN  
FYSIO-  
TERAPIA Ky**

Sysmäntie 53, 19700 Sysmä  
p. 03-7171 027

Palveluksessanne  
NDT, fysioterapeutti  
**Heli Pylkkänen**

• TUNTURI • VIKING  
• STIHL

**OKSASEN  
PYÖRÄ  
JA KONE OY**

Leppäkorventie 1  
19700 Sysmä  
Puh. 03-7171 315



Kiinteistöhuolto | Siivous | Jätehuolto | Lokahuolto | Jäteasema | Kierrätys [www.sysmanymparistohuolto.fi](http://www.sysmanymparistohuolto.fi)

Meiltä myös:

- Kierrätystavaran vastaanotto ja myynti
- Risun jatkuva ilmainen vastaanotto aukioloaikoina
- Romumetallin purkupaikka 24H
- Vaihtolavakuljetukset

**Tervetuloa tutustumaan!**

Aukioloaikamme:  
ma-pe 9-15, ti 9-18 ja la 10-13

RTK-Palvelu Oy Sysmä | Koskueentie 7 C, 19700 Sysmä | Puh. 029 029 5150 | asiakaspalvelu.sysma@rtkpalvelu.fi




KAMPAAMO  
**Leila** Pusukuja 10  
19700 Sysmä  
(03) 717 2562

 **SYSMÄN  
KELLO JA KULTA**  
Sysmäntie 43, p. 03-7172 771  
Palvelemme kaikissa  
lahja-, koru-  
ja kelloasioissa

Salonkilaiva Jenni-Maria II kulkeevettenhalki.fi  
**KULKEEVETTENHALKI**  
KulkeeVettenHalki@phnet.fi Jorma Sainio 040 50 555 60

 Hautakivien myynti  
sekä vanhojen kivien  
oikaisut ja kunnostukset  
Siltanen Ky 040-5816670

 **EVA - CLEAN**  
Eeva Eld  
KAIKKI SIIVOUSPALVELUT AMMATTITÄIDÖLLÄ  
LEVONO OY EVA-CLEAN puh. 0400-886 775, 7173 229  
Pihlajamäentie 5, 19700 Sysmä eeva.eld@elisaneet.fi

**JÄRVIPESULA**  
Uusi osoite! • Uotintie 10 (alapiha), Sysmä  
• Pesemme koneelliseen vesipesuun  
soveltuvaa pyykkiä.  
• Matot (myös laakapestävät)  
Avoinna:  
ma 9-18 • ti-to 9-15 • pe 9-12 **Puh. 0400 643 135**

**Sysmän Kirjakylä**  
Kirjakyöpäivät 3.-5.7., avajaiset torilla 3.7. klo 12  
Kirjojen Yö Teatteritalolla 7.8. ja Kirjakaupalla 8.8.  
Liput Sysmän kirjakauppa • Tervetuloa! • www.sysmankirjakylayhdistys.fi

**TMI TUULA AROALHO**  
Tilitoimistopalvelut  
Sysmäntie 47 040 572 0659  
(R-Kioskin kiinteistö) (03) 717 3059  
19700 Sysmä aineisto@tuulaaroyalho.net

**Sysmän**  
**LUOMUHERKUT OY**  
www.sysmanluomuherkut.fi

**Sysmän**  
**ERIKOISHITSAUS**  
Keskustie 24, 19700 Sysmä  
puh. 0400 707 351

## JALKAPALLO



**JALKAPALLOA**  
urheilukentällä  
tiistaisin ja perjantaisin  
klo 19.00.

Yleinen pelivuoro.

Kunnan liikunta- ja nuorisotoimi järjesti kevätkaudella jalkapallokerhon 3-7-luokkalaissille Päijänne Areenalla. Jalkapallon toiminta jatkuu kesällä Sisun palloilukerhona urheilukentällä. Aikataulut löytyvät Sisun kotisivuilta.

[sysmansisu.sporttisaitti.com](http://sysmansisu.sporttisaitti.com)

## KONE-HEINO OY

- Huollamme autot, traktorit ja maatalouskoneet
- Ajoneuvoilmastointihuollot
- Renkaat ja rengastyöt
- Myymme varaosat (autot, traktorit ja maatalouskoneet), hydraulikkaletkut ja -liittimet, hinnat, laakerit ja pultit
- VALTRA ja AVANT -sopimushuollot (traktorit ja koneet)
- Fixus-varaosaliike ja -autokorjaamo

Voit varata huoltoajat numeroista  
(03) 7171 560 ja 0400 711 049 (autot)  
ja (03) 7172 745 (traktorit)  
Kone-Heino Oy, Koskueentie 9, Sysmä  
Avoinna ma-pe 8-17  
kone.heino@phnet.fi  
www.kone-heino.fi

## CAMPING SYSMÄ

**Tervetuloa  
viihtymään!**

Kaunis, vehreä **Camping Sysmä** sijaitsee Päijänteen rannalla, keskustan tuntumassa. Juuri remontoituiden mökkimme ja uudet siistit huoltorakennukset tarjoavat upeat puitteet lomailuun luonnon helmassa.

Kaikki karavaanipaikkamme sijaitsevat rannan tuntumassa, hyvin hoidetuilla nurmialueilla.

Alueella on mm.

- uimaranta
- hyppytorni
- beach volley -kenttä
- minigolf
- pihapelejä
- veneitä • kajakkeja

Pehmeät lölyt voit nauttia perinteisessä rantasaunassa!

Arvostamme rauhaisuutta, kunnioitamme ympäristöämme ja asiakkaitamme.



Olet sydämellisesti tervetullut viettämään meille kesän parasta aikaa! - Mia

Camping Sysmä | Huitilantie 3, 19700 Sysmä | 044 974 9378 | www.campingsysma.fi  
www.facebook.com/CampingSysmä



# Urheilutalo, tuttavallisemmin "Urkki", tunnettiin myös juhlatalona

Sysmän, kuten monien muiden maaseutupaikkakuntien väkimäärä oli muutama vuosikymmen sitten paljon suurempi kuin tällä vuosituhanalla. 1950-luvun puolivälissä kunnassamme oli liki 10.000 asukasta ja valtaosa väestöstä koostui työikäisistä sekä nuorisosta.

Isompi väkimäärä sekä ihmisten tottumus viettää vapaa-aikaa yhdessä talkootöissä ja kokoontua iltamien, tanssien yms. merkeissä yhteen kukoisti vielä muutaman vuosikymmenen ajan. Oli myös totuttu juhlimaan näyttävästi vaikkapa häitä tai 50-vuotisjuhlia, joten kookkaat juhliin soveltuvat tilat ja ajanmukaisesti varusteltu keittiö tekivät Sysmän Sisun urheilutalosta houkuttelevan juhlapaikan.

## Juhlien pitopaikka

Talolla oli valmiiksi mietitty niin lipunmyyntipaikka, narikka, tilavat wc-tilat kuin verhoihin eristetty näyttämökin. Kaikki urkilla juhlia järjestäneet tiesivät myös, ettei taloa voi kuvailla kovin esteettömäksi lukuisten portaiden vuoksi ja että juhlasali on melko karu ilmestys ilman koristelua. Valokuvia ottavat tunnustavat, miten hankalaa on saada valotus koh-

dilleen, kun isoista ikkunoista tulvii valoa molemmin puolin salia ja kuitenkin keskiosaa salia jää melko hämäräksi. Nämä pienet hankaluudet on kuitenkin helppo antaa anteeksi tilavalle juhlatalolle, koristella salia koivuilla, havuilla tai kukkasilla vuodenajan mukaan ja kutsua salin täydeltä porukkaa urkin salin ja ravintolan täytteeksi.

Ja monta monituista kertaa näin on tehtykin, sen sysmäiset hyvin muistavat. Hartolain päin mennessä on useana kesäiltana ohi ajaessa huomattu talon pihan täyttyneen autoista sekä vilvoittelevasta juhla-väestä ja mietitty, kenen juhlat milloinkin ovat olleet kyseessä.

## Talkoopäivälliset

Sisu järjesti myös varainkeruutapahtumia 1970–1980-luvuilla päivällisten muodossa jopa kerran, kaksi vuodessa. Talkoopäivällisten tarjoilun vakioporukassa toiminut **Aino Hakala** muistelee, että hänen pitkäaikaisen työnantajansa Simolan K-kaupan väki oli aktiivisesti mukana tukemassa Sisun toimintaa ja erityisesti **Eeva Kuisma** kunnostautui päivällisten järjestelyissä jatkaen aiemman pääemännän **Sylvi Leinosen** jälkeen keittiön ohjaksissa.



Sisun päivälliset. Kuvassa Sirpa Salminen, Raili Järvinen, Eeva Kuisma, Paula Dammert, Mirja Salminen ja Aino Hakala. Kuva: Aino Hammar.

Tarpeet saatiin paljolti lahjoituksina, erikoisuutena mm. Jokioisilta saakka saatu kokonainen sika, joka hyödynnettiin tarkkaan päivällispöydässä hernetuvingin ja muiden hämäläisten laatikkoruokien seurassa. Pöytään katettiin tietysti myös silliä tykötarpeineen janoa herättelemään ja janon sammuttamiseen löytyi mitäpä muuta kuin sysmäistä perinnejuomaa. Sahdintekijänä ainakin **Lempi Palvalin** oli luotettu nimi. Jälkiruuaksi tarjottiin kahvit ja illan tanssimusiikista vastasi useana vuonna paikallinen orkesteri, **Leo Mäkiön** yhtye.

Väkeä oli kuuleman mukaan ensimmäisillä päivälliskerroilla vielä niukasti, mutta perinteen vahvistuttua juhla-kansaa tuli välillä niin paljon, että pöytiä katettiin ruokailijoille myös eteisen ja narikan puolelle.

Aino Hakala ei muista tarkkaa lipun hintaa, mutta kertoo kuulleen, että parhaimpina iltoina seuralle on jäänyt jopa kymppitonni puhdasta illan tuotosta. Kertyneet varat on tietävästi käytetty paitsi seuran toiminnan pyörittämiseen, myös talon kunnon ja varustelutason kohentamiseen. Päivällisten järjestäminen hiipui

1980-luvun edetessä, osittain muiden varainkeruumuotojen, kuten kansiotalkoiden astuessa niiden tilalle.

Urheilutalolle sai sopimaan useita satoja ruokailijoita, sillä pöytiä ja tuoleja oli riittävästi ja myös astiasto oli mitoitettu isoihin juhliin. Talolla on pidetty häitä, syntymäpäiviä, kuunneltu konsertteja tuoleilla ja ilman, tanssittu ja pelattu eri tavoin sekä tietenkin järjestetty erilaisia urheilutapahtumia niin kesällä kuin talvella.

## Uusia tuulia

Talon ensimmäisistä seuran ulkopuolisista juhlista ei kirjoittajalla ole tietoa, mutta viimeiset tällä erää olivat keväällä 2015 perinteikkään Urheilutalon uuden omistajan **Hannu Jokisen** syntymäpäivät.

Talo jatkaa näillä näkymin elämäänsä toisenlaisissa tehtävissä ja suurten juhlien pitäjät saavat etsiä kemuilleen uuden pitopaikan.



Tässä tanssitaan Sysmän Sisun puheenjohtajan Hannu Sirenin ja hänen vaimonsa Riitan häitä urheilutalon salin kiiltävällä lattialla vuonna 1983. Kuva: Hannu Sirenin kotialbumi.



**SYSMÄN**  
**TILI- JA KIINTEISTÖTOIMISTO KY**  
Sysmäntie 35, Sysmä • Puh. 7173 073  
www.systilitsto.com

**SYSMÄN**  
**TILIPALVELUT KY**  
**Mirja Aurasmaa**

Uotintie 1, 19700 Sysmä  
Puh. 7172 900, fax 7172 901  
tilipalvelut@sysmantilipalvelut.fi

Liike- ja maatalouskirjanpidot  
ym. muut yrityspalvelut, isännöinnit ja kiinteistönvälitys.

**Rakennus**  
**Allu Oy**  
**0400 558 696**

- Uudisrakennukset
- Saneeraukset • Märkätilat
- Vuokrattavana henkilönostin, Dexter 15
- Käytössä 4t-kumitelakaivuri

Sysmä  
rakennusallu@gmail.com



PAIKALLINEN ATK-APURISI!  
pekka @ heleppi.fi  
044 9982 131







**Fidelix**



Kotimaiset  
rakennusautomaatio- ja  
turvajärjestelmät  
uudisrakentamiseen sekä  
saneeraukseen

www.fidelix.fi  
Martinkyläntie 41  
01720 Vantaa  
info@fidelix.fi



sysmansisu.sporttisaitti.com



**Kahvila Lintan Kammarin**

Sysmäntie 16 • p. 0400 497 102 Tuija Rajavuori

**Kurvaa Teboilille!**  
Teboil Sysmä, Sysmän Autoservis Oy

p. 03-7171008  
autoservis@pp.phnet.fi  
www.autoservis.fi



- Kahvio • Pikapesu
- perävaunuvuokraus



- pakettiauton vuokraus
- kylpytynnyrin vuokraus



**FANTASIA**  
PIZZA & KEBAB

Sysmäntie 43, 19700 Sysmä, puh. (03) 7172 877

**ONNI-KALUSTE**

SYSMÄ, Särkilahdentie 6  
p. 03-7170 318  
ma, ke, pe 10-17, la 10-13, ti ja to sulj.

Meiltä myös:  
**ISKU**  
ym. edustukset

**SYSMÄN TORILTA**  
joka arkipäivä

Tuoreet	Torikahviosta
• vihannekset	• kahvia
• juurekset	• leivonnaisia
• mansikat	• lihapiirakoita ym
• vadelmat ym.	• jäätelöä

H. Syrjälä 0400 623 452, 717 6615

## Palloilukerhoja ja Superpesisvieraita

Sysmän oma pesiskenttä on ollut rakennustyömaana viime kesän ja pesiskoulu ja pelit ovat tauolla vielä tulevan kesän.

Kun Vähkyylän kentällä ei voi pelata, niin palloiluharjoitukset järjestetään urheilukentällä.

Sisu palkkaa Nuori Työ -hankkeen kautta kaksi nuorta yleisurheilu- ja palloilukerhon ohjaajiksi kesän ajalle.

Pesäpallon ystävä, kapellimestari **Ari Rasilainen**, on kutsunut Sysmään tamperelaisen naisten Superpesisjoukkueen, Mansen Räpsän. Joukkue haluaa tutustua sysmäläisiin urheilun harrastajiin ja järjestää heille kesäisen liikunta- ja harjoitustuokion.

### Treenipäivä 5.7.

Mansen Räpsä -joukkueen harjoitukset sysmäläisille pidetään su 5.7. klo 12-14 Päijänne Areenalla. Eihän siellä ihan takalaittomia voi lyödä, mutta varmasti on tulossa monipuolinen ja mukava treenipäivä!

Kaikille vapaa pääsy!

Pesäpallojaosto



## Sisun liikuntaryhmät

Kevätkaudella Sisu järjesti liikuntaa palvelutalon ryhmäkodin asukkailla sekä uutena ryhmänä Sysmän yrittäjille. Yrittäjille oli perinteistä kuntopiiriä mutta myös tutustumista moniin muihin lajeihin.

Ohjaajana ryhmissä toimi **Marjut Rantanen** ja yrittäjien liikunnassa myös **Perttu Mäkelä** ja **Visa Uutela**.



Yläkuva: Palvelutalon ryhmäkodin asukkaat jumppaamassa.

Yrittäjien liikuntaryhmä kävelysählyssä Päijänne Areenalla.



**tullaan  
tutuiksi**

## Matti Korhonen

Lapsena harrastin monenlaista liikuntaa Sysmässä. Kesällä pesäpallo ja yleisurheilu ja talvella salibandy ja jääkiekko olivat kovassa huudossa ikäluokassani. Siihen aikaan oli paljon harrastajia, saatiin kasaan täydet joukkueet ja pelattiin monia turnauksia ja sarjapelejä ympäri maakuntaa.

Sisussa harrastin pienenä poikana yleisurheilua, pesäpalloa ja jääkiekkoa. Hyvä kysymys onkin se, mikä on paras saavutukseni. En sitä muista, mutta joskus saatoin yleisurheilussa jonkun piirinmestaruuden voittaa. Sisussa sain mainion pohjan monipuolisille urheilutaidoille, joiden myötä pääsin helposti mukaan isompien paikkakuntien ja seurojen joukkueisiin.

Mielestäni Sysmässä oli hyvät liikuntamahdollisuudet kaikille lajeille, joita harrastin. Nykyisin asun Lahdessa ja siellä on paljon kehnommat mahdollisuudet harrastaa salibandya verrattuna Sysmään. Lahdessa ovat "isot" lajit, kuten jääkiekko jalkapallo ja koripallo, päärooleissa.

Muutin 15 vuotiaana Sysmää Lappeenrantaan opiskelun ja salibandy perässä. Opiskelin Lappeenrannan ammattikoulussa maanrakentajaksi ja pelasin opiskeluaikana salibandya Lappeenrannan NST:ssä. Pelasin B-junioreiden SM-sarjaa, A-junioreiden SM-sarjaa, 1-divisioonaa muutaman pelin ja salibandyliigaa noin 25 peliä. Parhaat saavutukseni ovat A-junioreissa SM 4. ja salibandyliigassa SM 8. Itselleni mieleenpainuvuin saavutus on kuitenkin ensimmäinen liigamaalini, jonka tein sen kauden suomen-



mestarijoukkueen maaliin.

Opiskelun jälkeen työpaikka löytyi Lahdesta. Harrastan edelleen aktiivisesti salibandya ja viimeksi olen pelannut kaksi kautta Sysmässä Bandy-Boys-88-joukkueessa, mutta lähiaikoina käännetään uusi sivu "salibandyurallani". En tällä hetkellä harrasta juuri muuta kuin salibandya. Talvisin käyn

välillä heittäessä "lättyä" Sysmän hornankattilassa kavereitten kanssa ja kesäisin pelaamassa jalkapalloa.

Olen töissä YIT:llä ja tällä hetkellä Lahdessa rakentamassa uutta matkakeskusta. Asun Lahdessa tyttöstäväni Jennan kanssa.

Terveisin,  
Matti Korhonen

**PUTKI-KAKSIKKO OY** 



**H-MOTORS**

Keskustie 24, Sysmä  
Puh. 03 7172995, 0400 499155  
h@motors.inet.fi • www.h-motors.fi

- VENEIDEN MOOTTORIT • PIENKONEET YM.
- MOOTTORIPYÖRÄT • MOPOT • AVAINPALVELU
- HUOLLOT • KORJAUKSET • MYYNTI

 **RAUTIA**

**RAUTIA JOUTSA • SYSMÄ**

Sysmä 020 742 9999 • Joutsa 020 742 9930  
Aukioloajat: ma-pe 8-17, la 8-14

**SIIVOUSKIKKA SILTASET KY**

*Käy tutustumassa  
palvelutarjontaamme*

[www.SIIVOUSKIKKA.com](http://www.SIIVOUSKIKKA.com)

Puh. 0400 830 945  
siivouskikka@phnet.fi



**Maalaus  
Kala**

Leppäkorventie 4  
Puh. 040 5637 899

**Kuljetus & Maanrakennus  
Tuomaala T:mi**

Maansiirto- ja kaivinkonetyöt kumitelalustaisella kaivurilla, kuljetukset nosturiautolla.

**Soita 050 3380 396**

**SCANOFFICE**   
ilman muuta  
FH

 MITSUBISHI  
ELECTRIC

AIRPATROL



**Sysmän Sähköpalvelu Oy**

Vääksyntie 331 19700 SYSMÄ  
Ilmalämpöpumput 040-581 6664  
[www.sysmansahkopalvelu.net](http://www.sysmansahkopalvelu.net)

  
**PÄIJÄNNE  
OVET**

SYSMÄN IKKUNA JA OVI OY

**SYSMÄN  
LÄÄKÄRI  
PALVELU**

Yksityisiä lääkärin ja sairaanhoitajan palveluita.

AJANVARAUS 050 5252 441  
TERVETULO!

Sysmäntie 53, Sysmä  
[www.sysmanlaakaripalvelu.fi](http://www.sysmanlaakaripalvelu.fi)

**vesan**  
rakennus & maalaus

Valitse Vesan Rakennus & Maalaus.  
Toimintamme perustuu luottamukseen ja laatuun,  
asiakasta kunnioittaen.

Rakentamisen reilu ammattilainen



Vesa Rajavuori  
+358 (0) 400 886 798

Tikkalantie 828, 19700 Sysmä  
vesanrakennus@phnet.fi  
[www.vesanrakennus.fi](http://www.vesanrakennus.fi)



*Sysmän*  
**APTEEKKI**

**Kesälääkkeet ja ensiapukaapin täydennykset  
kätevästi verkkoapteekistamme**  
Tilaa kotona, nouda apteekista  
tai Kalkkisista (K-Extra Lampinen).

**www.sysmanapteekki.fi**  
Sysmäntie 38, p. (03) 876 370



Puh. 0500 508 153

Luontaistuotekauppa  
**LUONTOEMO OY**

Sysmäntie 38  
19700 Sysmä  
p. 050 3707 616



*Entä jos*

**VAIHTAMALLA PARANEE?**

Kolme hyvää syytä tulla Säästöpankin  
asiakkaaksi:

- Tutkitusti tyytyväiset asiakkaat.
- Yksilöllisempää palvelua ja huolenpitoa.
- Asiointi on helppo paikallisen  
asiantuntijan kanssa.

Voit olla Säästöpankin asiakas  
jo huomenna! Ota yhteyttä ja  
me teemme vaihdon kanssasi  
vaivattomasti.



Sysmän  
**Säästöpankki**  
auttaa aina.

SYSMÄ (03) 874 930  
JOUTSA (014) 337 9200  
HARTOLA (03) 871 880

[www.saastopankki.fi/sysmansp](http://www.saastopankki.fi/sysmansp)

SE TUNNE,  
KUN ASIAT  
LOKSAHTAVAT  
PAIKOILLEEN...



**KAIKKI KATTOSI  
ALLE YHDEN  
KATON ALTA**

[op.fi/kotiin](http://op.fi/kotiin)



HOTELLI-RAVINTOLA  
**UOTI**  
HOTEL-RESTAURANT  
UUDISTETTU  
**HOTELLI-RAVINTOLA UOTI  
PALVELUKSESSASI!**

- monipuolinen lounaspöytä joka päivä
- à la carte -annoksia
- pizzeria ja pikkuannoksia
- A-oikeudet
- iltaisin tanssia, karaokea ja esiintyjiä
- St Olav's Pub alakerrassa
- kesäisin terassi ilta-aurinkoon päin
- hotellimajoitusta
- kokous- ja juhlatiloja
- tilaussauna

**LÄMPIMÄSTI TERVETULO!**

Keskustie 1, 19700 SYSMÄ  
Puhelin (03) 876 250, fax (03) 876 2550  
[hotell@uoti.net](mailto:hotell@uoti.net), [www.uoti.net](http://www.uoti.net)  
Myös facebookissa: hotelli-ravintola-uoti

